



卫生部



如果你是外国人

移民保健的十项规则

1

如果你是从欧洲联盟以外来的人，并你有合法的居留证为下列的理由：工作，家庭团聚，政治避难，慈善避难，避难要求，过继收养，委托，等待意大利国籍，你应该去国立卫生服务部门 (**Ssn** -就是 公用 保健服务) 登记。这就是你的义务还是你的权力。

2

经过以上的登记你将获得所有意大利公民同样的义务和权力，就是你可以选定你信任的家庭医生，他可以帮助你解决常见有关健康的一般性问题；还可以直接去医院看病治疗，请专家医生检查或住院治疗。有时你应该付一部分药费或检查的费(挂号费) 同意大利人一样。

3

你登记后保证可以保护你所抚养的在意大利有合法居留的同住的亲属(父母，夫妻，子女，兄弟姐妹，等

4

办理这个登记应该去你住的城市，区分，居民区的（按照你居留证上的住址）最近的医疗单位(ASL)。你要带居留证，税绿卡和局住证明（最后证明没有的话你可以自己写一份你在址常驻的声明）。登记时你要从医疗单位（ASL）提供的医生名单中选定你的家庭医生：请准备！有孩子的话你还应该选定儿科医生。医疗单位（ASL）的登记有效期到居留证的期限。你申请居留证的延长时不要忘提供由医疗单位（ASL）户口登记处开出的申请收据单，不然你的名字可能从保护的名单中被取消。

5

如果你是留学生或是同等待遇，或有异常居留证(比如：有意大利国籍的外国人或宗教理由) 你有两个选择：1) 你有意大利政府承认的包括孕妇的保险证；2) 你没有也可以在意大利到 **Ssn**（公用保健服务处)自由登记。在这种情况下你每年要付一个固定费用：详情请向医疗单位（ASL）询问。凭**Ssn**的自由登记证也可以保护你所抚养的孩子（如有的话）。这种登记证是一年有效，故应该每年续延。

6

如果你的居留证是短期的，例如：做生意的或旅游的，如果你没有办个人保险，你须支付治疗的全额费用。

7

如果你没有有效的居留证（到期了，没有续延，或是你从来没有拥有），当你有严重的健康问题的话，意大利 **Ssn**（公用保健服务机构）同样为你提供去诊所或医院治疗的服务，凭特别的文件叫“**STP**”或是它的号码。这个方法有特殊的意思对怀孕或刚产后的妇女，对小孩子，也对传染病患者。当你不舒服时首先应该要向公用保健服务机构寻求帮助，这个办法也能保护他人。另外，别忘了还有其他的志愿机构也能帮助你。

8

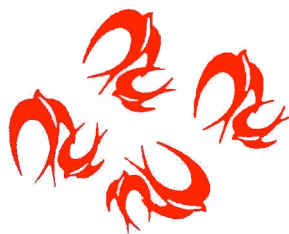
如果你是非常穷乏的人，当你在看病或治疗的时费用都可不用付，只需付挂号费（**ticket**）。但是挂号费也不是每次必付，好象是随大众的情况而定。

9

不管你是偷渡移民，你不用怕去看病或住医院：如果你没有身份证和护照，意大利法律不允许向警方告发你；实际上医生和护士的任务就是帮助生病的人。

10

如果你在你的国家里还想来意大利为了治疗，那么首先你要获得入境签证和治疗居留证。这是不容易的事情，因为你必须提供特别的文件（请向驻你的国家意大利大使馆或领事馆询问）。最重要的是你应该先交给治疗机构估计的30%的款项。并且你应该表示你能够支付所有的治疗加回国费，并保证治疗期间你和你的陪同者（可能有的话）在意大利食宿没有问题自行解决。



Società Italiana di Medicina delle Migrazioni
www.simmweb.it